

dicho quaderno firmado del nonbre del dicho señor rey que non era roto, ni chançellado, ni avia otra sospecha en el porquel tomase sospeçia? alguna en el, que dava e dio a el dicho Martin Ferrandez, escrivano e notario sobredicho, abtoridat e decreto para que pudiese fazer del dicho quaderno e un treslado o mas, los que menester oviese, el dicho Pero Ferrandez o otras personas de los regnos del dicho señor rey que las ovieran mester. E al treslado o treslados que yo, el dicho Martin Ferrandez, escrivano e notario sobredicho, escriviese o mandase escrivir que les dava autoridad e ponía su decreto que valiese e fiziesese en todas las partes de los regnos del dicho señor rey, asi commo sy el cuerpo del dicho oreginal mesmo pareçiese. E desto fueron testigos que estavan presentes: Pero Gomez de Vargano, vezino de la dicha çibdat de Burgos, Rodrigo Alfonso de Palençia. Fecho e conçertado este treslado en la muy noble çibdat de Burgos, seys dias de novienbre, era de mill e quatroçientos e diez e siete años. Testigos que fueron presentes al concertar deste treslado: Alfonso Ferrandez, escrivano del rey, e Andres Lopez del Castiello, e yo, Martin Ferrandez, escrivano e notario publico sobredicho que vi dicho quaderno del dicho señor rey. Onde este treslado fiz sacar e lo conçerte con el ante los dichos testigos e es çierto. E por la abtoridad e decreto a mi dada por el dicho Johan Martinez, alcalle. E va escripto en /seis?/ fojas de papel, syn esta en que va mi signo, e en fondon de cada foja firmada de nonbre, e fiz aqui mio signo en testimonio.

(7)

**1379-VIII-12. Burgos.— Juan I al Concejo de Murcia confirmando todos los fueros, usos y costumbres de la ciudad, así como los privilegios y libertades otorgadas por los reyes anteriores. (A.M.M., C.R. 1405-18 Eras, Fol. 142 v.-143 r.)**

Sean quantos esta carta vieren commo nos, Don Johan, por la graçia de Dios, rey de Castiella, de Toledo, de Leon, de Gallizia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algezira, e señor de Lara e de Vizcaya e de Molina, por fazer bien e merçed al conçeio e omes buenos e vezinos e moradores de la noble çibdat de Murçia atorgamosles o confirmamosles todos los fueros e buenos usos e buenas costunbres que an e las que ovieron de que usaron e acostunbraron en tienpos de los reyes onde nos venimos e en el nuestro fasta aqui.

Otrosi, les otorgamos e les confirmamos todos los previllejos e cartas e sentençias e franquezas e libertades e graçias e merçedes e donaçiones e confirmaçiones que tienen de los reyes onde nos venimos, o dados o confirmados del rey don Enrique nuestro padre, o del rey don Alfonso nuestro ahuelo,



que Dios perdone, syn tutorias que les valen e sean guardadas en todo bien e conplidamente, segund que mejor e mas conplidamente le fueron guardados en tiempo de los dichos reyes, nuestro padre e nuestro ahuelo, e en el nuestro fasta aqui. E defendemos firmemente por esta nuestra carta, o por el traslado della signado de escrivano publico, que alguno ni algunos non sean osados de les yr, nin pasar contra ellas, nin contra parte dellas, para ge las quebrantar nin menguar en ninguna manera. E sobre esto mandamos a todos los conçeios, alcalles, jurados, juezes, justiçias, merinos, alguaziles, maestros de las ordenes, priores, comendadores, alcaýdes de los castiellos e casas fuertes e a todos los otros ofiçiales e aportillados de todas las çibdades e villas e lugares de los nuestros regnos e a los alcalles e alguazil de la dicha çibdat de Murçia que agora son o seran de aqui adelante, e a qualquier o qualesquier dellos, que les anparen e defiendan en todo con esta merçed que les nos fazemos, e que les non vayan, ni pasen, nin consientan yr, nin pasar contra ella, nin contra parte della, so la pena que en los dichos previllejos e cartas e merçedes e sentençias e confirmaciones se contiene. E demas a ellos e a lo que oviesen nos tornariamos por ello, e demas por qualquier o qualesquier por quien fueran de lo asi fazer e conplir, mandamos al ome que les mostrare esta nuestra carta, o el traslado della signado commo dicho es, que los enplaze que parezcan ante nos, doquier que nos seamos, del dia que les enplazare a quinze dias, so pena de seysçientos maravedis desta moneda usual a cada uno a dezir por qual razon non conplides nuestro mandado. E desto les mandamos dar en nuestra carta sellada con nuestro sello de plomo colgado.

Dada en las cortes de Burgos, doze dias de agosto, era de mill e quatroçientos e diez e siete años. Yo, Alfonso Sanchez la fize escrivir por mandado del rey. Ferrand Arias e Johan Ferrandez. Alvar Martinez thesorero. Alfonso Martinez.

(8)

**1379-VIII-15. Burgos.— Traslado sacado en Burgos el 10-IX-1379 de una carta de Juan I al Conde de Carrión nombrándole Adelantado Mayor del Reino de Murcia. (A.M.M., C.R. 1405-18 Eras, Fol. 144, r-v.)**

En la muy noble çibdat de Burgos estando y la chançelleria de nuestro señor el rey, sabado, diez dias de setiembre, era de mill e quatroçientos e diez e siete años. Este dia ante Johan Rodriguez de Toledo, alcalde del dicho señor rey en la su corte e en presençia de nos, Alfonso Rodriguez e Pero Ferrandez de Roa, escrivanos del rey e sus notarios publicos en la su corte e en todos los sus regnos, e de los testigos que aqui dira, paresçio don Johan Sanchez Manuel,

